





怎样认识“两个基本点”的关系？

改革需要一个安定团结的环境，只有长治久安，改革才能成功。上街示威游行，一旦引起社会的动乱，只能拖改革的后腿。当然，去年底的学潮并没有影响整个改革的进程，改革的大方向、大步骤并没有受到大的干扰。同学们要求加快改革的积极性，不但不会受到打击，还应该受到鼓励。关于改革的各种不同意见，都可以展开讨论或争论。但单凭热情和冲动是无济于事的。

我们的社会主义还没有搞好，社会主义的优越性还没有充分发挥。如果不进行全面改革，社会主义也可能失去吸引力。

我们既有“左”的干扰，也有右的干扰，都要反对，但最大的危险仍然是“左”。“左”的东西搞了几十年，积习很深，不断地冒出来干扰改革和开放的进程。

问：去年学潮中，许多同学的动机是想促进一下改革，但后来有人说学生帮了倒忙，影响了改革进程，你们对此怎么看？

答：首先应该肯定，去年学潮中，许多同学动机是好的，是想促进改革进程。但是这些同学在两个方面是欠考虑的：第一，改革是一个过程，建设民主政治也是一个过程。我个人认为，学潮中一些同学提出的口号没有考虑中国国情，比如想在《文告》占1/4的国家里立即推行直接选举制，这就好比在想那尚未解决温饱的农村里普及轻音乐，是完全脱离现实的。

第二，改革需要一个安定团结的环境，只有长治久安，改革才能成功。上街示威游行，一旦引起整个社会的动乱，只能拖改革的后腿。

当然，由于中央采取了坚决果断的措施，迅速平息了学潮，没有在社会上引起大的波动，所以并没有影响整个改革的进程。改革的大方向、大步骤并没有受到大的干扰。

问：有些同学议论，反对资产阶级自由化打击了学生要求改革的积极性，可不可以这么说？

答：这种说法至少是一种误解。党中央一再强调，反对资产阶级自由化有严格的政治含义，即主要是反对中国摆脱共产党的领导、否定社会主义道路的错误思潮。中央并已明确规定，反对资产阶级自由化不要联系经济改革和开放的理论和政策。同学们要求加快改革的积极性，表现了青年人振兴中华的使命感，是难能可贵的，不但不会受到打击，还应该受到鼓励。关于改革的各种不同意见，都可以展开讨论或争论。但作为年轻人的朋友，我也愿意忠告同学们：要想投身于改革的伟大事业，并有所贡献，单凭热情和冲动是无济于事的。最重要的是，是深入了解中国国情，深刻认识经济、社会的发展规律，掌握改革的正确政治方向 and 必需的各种知识，提高自己的实际工作能力。“书到用时方恨少”，我们几位都是研究生毕业，但现在在进行改革研究时，都深感知识的不足，所以希望同学们抓紧宝贵时光，加强学习 and 锻炼。

问：建国30多年来，我们总是高唱“社会主义好”，它的优越性究竟体现在哪里？

答：我感到，看这个问题，首先要从大局着眼。社会主义制度的建立，结束了旧中国四分五裂的局面，实现了国家的统一。30多年来，我们以约占全世界5%的耕地，基本解决了占全世界20%以上人口的温饱问题；我们完全依靠自己的积累，建立了比较完整的工业体系和国民经济体系；我国工农业生产速度要比大多数资本主义国家快得多。没有社会主义制度，这是不可能做到的。

但是，不必讳言，我们的社会主义还没有搞好，社会主义的优越性还没有充分发挥。这里面临，除了连续不断的政治动乱的原因以外，就是因为经济体制、政治体制还有不合理的因素，在一定程度上压抑了人民群众的积极性，束缚了经济活力，阻碍了社会生产力、特别是科学技术的正常发展。如果不坚决进行全面改革，经济就不会有指望，社会主义也可能失去吸引力。

问：最近报上常说“不坚持改革开放，就不能很好地坚持四项基本原则”，这句话怎么理解？

答：不坚持四项基本原则，就不能顺利进行改革开放，改革就会迷失方向。反过来，不改革开放也不能很好地坚持四项

没有改革就没有中国特色的社会主义

——中青年理论工作者同首都大学生对话录

6月3日下午，中国经济体制改革研究所特约研究员郑洪庆、宋延明，副研究员李峻、张少杰、曹远征同志与北京大学、清华大学、中国人民大学、北京航空学院的70余名研究生、本科生代表就改革进行对话。

同学们提出了许多对于改革的疑虑和普遍关心的问题，5位中青年理论工作者作了认真坦率的回答。下面是这次对话的主要内容。

基本原则。关于后面这一点，道理很简单：不改革开放，继续搞“左”的那一套，体制僵化，经济没有活力，人民得不到实惠，贫穷落后的社会主义对群众怎么能吸引力呢？社会主义的优越性无法发挥，在这种情况下，资产阶级自由化的那一套东西就比较有市场，当然不利于坚持四项基本原则。

问：最近我们注意到报刊上的一些提法，有提到反“左”，也有提到反右，到底主要应当反对什么倾向？

答：我理解，一般地说，“左”和右的倾向都要注意克服。有“左”反“左”，有右反右。当前，反对资产阶级自由化要深入，开放和改革要深化，这就涉及反对两种倾向的问题。我们既有“左”的干扰，也有右的干扰，但最大的危险仍然是“左”。“左”的东西搞了几十年，积习很深，不断冒出来干扰改革和开放的进程。决不能因为在思想政治领域反对资产阶级自由化，就放松对“左”的影响的警惕。当然也不能因为强调反对、搞活而放松对“左”的警惕。在这两方面，我们的头脑都必须十分清醒。

问：有人说，经济体制改革，就是在经济运行机制中引入一些资本主义的东西，这适吗？

答：经济体制改革的目的，就是解放生产力。凡是在现阶段有利于我国发展生产力的东西，都要学习和借鉴。竞争、市场经济以及债券、股票等，本来是适应社会化大生产和现代商品经济的要求而出现的，并不带有阶级的属性，资本主义可以利用，社会主义也可以利用。过去，我们是把这些必不可少有的东西贴上“资本主义”的标签，拒之门外，这无异于作茧自缚。

问：在改革中发生了失误，譬如有些提法或做法超过了头，算不算资产阶级自由化？

答：我认为，这是两回事。不能把改革中的某些失误说是资产阶级自由化。搞资产阶级自由化，是不容社会主义制度，它的定义是十分明确的。而搞改革是为了完善社会主义制度。在改革中出现失误往往是由于经验不足，一定意义上是不可避免的。但也不允许在“改革”的口号下，对四项基本原则发生动摇或怀疑。对改革中有错误的倾向，要热情帮助，不要乱加政治帽子。

问：现在个体户到处都是，个体户多了会不会动摇社会主义的公有制基础？

答：在公有制占优势的前提下发展多种经济成分，是我国社会主义初级阶段的一个基本特征。

目前，非公有制在整个国民经济中所占比重很小，在商业、服务业中多一点，也只有20%左右，在工业生产领域不到2%，再发展更快一些，但不可能改变公有制的优势地位。何况个体经济、私营经济都处于社会主义公有制的强大影响下，并且要接受国家的监督和引导。这个看来，对于发展多种所有制动摇公有制基础的疑虑，是不是应当彻底打消？

问：现在，很多私营企业实行承包和租赁，这不是把公有制变成了私有制？

答：对企业实行承包和租赁，并没有改变所有制的性质，企业的所有权仍然是国家的。国家只是把企业的经营权以合同的形式在一定时间内转让给了承包者或承租人。承包或租赁期满，国家还可以发出收回出租给新的经营者。承包和租赁是国营企业实行所有权与经营权分离的具体形式。因此，不能把公有制企业实行“两权”分离，看成是变成了私有制。

问：我的家在农村，那里搞家庭承包，取得了人民公社，集体经济是不是不存在了？

答：农村改革实行公社分社，取消“三级所有，队为基础”的公社制度，恢复乡村政权组织，这是农村生产力的发展的客观要求。农村实行家庭承包以后，土地大型农业生产资料仍然归集体所有，只不过是承包给农户家庭分散经营罢了，这是经营权的让渡而不是所有权的转移，承包土地的农户还要给集体缴纳提留。实行家庭承包是农村集体经营方式的转变。提留问题的这位同学的疑虑是不必要的。

问：现在社会上出现了私营企业，那里有雇工，这不是“按资分配”和剥削？这和我们以往一贯主张的社会主义分配原则能相容吗？

答：马克思说过，消费品的分配不过是生产条件分配的结果

果。问题还得回到社会主义的初级阶段上来。在这个阶段，和所有制、经营方式的多样化相对应，分配形式也必然是多样化的。那就是以按劳分配为主体，其它分配形式为补充。这里的界限在于合法还是非法。某些非法劳动收入，只要是合法的，就应该允许其存在，但国家要制定相应的政策，予以适当的调节和制约。至于极少数人利用非法手段牟取暴利，坑害国家、坑害群众，那是性质完全不同的事情，必须严厉打击。

改革的现状如何，趋势怎样？

8年来，我国的改革按照发展社会主义商品经济的要求进行，步子不慢，路子完全正确。

当前改革正进入新旧两种体制交替和转换时期，各方面的矛盾和摩擦比较多。尤其是价格改革，风险最大，但只要处理得当，能够化险为夷。

下一步经济体制改革的 basic 思路，是在理顺国家和企业、中央和地方等基本经济关系上取得实质性进展。

这几年，改革理论方面有所突破，但在许多方面确实落后于实践，主要表现在僵化的东西、条条框框仍然太多，束缚大家的头脑。

问：前些日子有人讲中国改革的“路数”错了，导致了很多问题，是不是这样？

答：这种说法不对。8年来，我国的改革是按照发展社会主义商品经济的要求，基本上走的是一条搞活农村、搞活企业、搞活流通、对外开放，进而搞活整个经济的路子。改革逐步由农村到城市，由经济基础发展到上层建筑领域，初步调动了基层和企业积极性。实践证明这条路子是完全正确的。至于经济生活中存在的许多问题，我认为主要是旧体制的弊病造成的，跟改革没有直接联系。要解决这些问题，只有坚持深化改革，没有别的选择。

问：有人说中国改革的“黄金时期”已经过去，是不是这样？

答：我认为，我国改革新的“黄金时期”正在到来。首先，8年改革使国家富强了实力，人民得到了实惠。其次，不仅我国在搞改革，不少社会主义国家都在搞改革，改革的国际环境从来没有现在这样好。我们党正总结8年改革的经验，将在十三大上提出政治体制改革的任务，并加快经济体制改革的步伐。我国的改革将出现一个全新的局面。某些东欧国家改革过程中因国内因素，改革被迫停顿、倒退的现象，在我国国家根本没有发生。

问：我国经济体制改革的步子是否走得太慢？

答：我的基本估计是，中国经济体制改革步子并不慢，而且相当快。和某些社会主义国家比较，我们的改革起步晚了十几年，但是一经发动，势头就十分迅猛，短短8年间，整个经济运行机制就发生了多方面的深刻变革。

当前，进一步加快改革，是必要的，也是可能的，但也要注意从实际出发，充分认识改革的艰巨性、复杂性，充分考虑经济政治、群众心理、干部素质等方面的约束条件，而不能求成过急。

问：经济体制改革为什么至今没有一个完整、全面的总体规划？

答：经济体制改革是一项规模宏大的系统工程，也是一项崭新的开创性的工作。它涉及经济基础和上层建筑的各个领域，受到经济、社会、国际、国内多种复杂因素的影响，要想事先

设计出全面配套的、详尽具体的规划或方案，然后再按部就班地搞改革，是脱离实际的、不可行的。

但是，我觉得，说改革没有总体规划，这也不确切。《中共中央关于经济体制改革的决定》和关于制订“七五”计划的建议，就规定了改革的基本方向、原则和主要任务。每个时期，国务院都要对改革工作进行具体部署，在不同阶段，确定不同的改革重点，围绕重点，开展有关方面的配套改革。同时，鼓励广大群众按照中央确定的大方向去实践，发挥主动创造精神，积极进行多样化的改革探索，不断总结改革的实践经验，加强指导。我认为这种做法是切实可行的。

问：中国的改革有风险吗？如有，具体是指什么？

答：当前改革正进入新旧两种体制交替和转换时期，各方面的矛盾和摩擦比较多。主要的困难有四个：一是价格改革、工资改革，这涉及每个人的利益；二是企业机制改革，涉及到企业利益；三是机构改革，涉及到每个干部的利益；四是投资改革，这涉及到中央各部以及各个地方的切身利益。

根据我的感觉，这四方面中，风险最大的是价格改革。既要改革不合理的价格体系，又要防止出现通货膨胀，这就必须充分考虑国家财政的负担能力、企业的消化能力、群众心理的承受能力，使广大干部群众能够理解和接受支持。从社会主义国家改革的实践来看，价格改革的确会有一定的风险。当然只要处理得当，也能够化险为夷。

问：你们都是理论工作者，请谈一谈下一步经济体制改革的 basic 思路，好吗？

答：我们的看法是，要沿着发展社会主义市场经济这条主线，把改革向纵深推进，在理顺国家和企业、中央和地方等基本经济关系上取得实质性进展，逐步把新体制的框架树立起来。稍微具体一点说，就是要继续坚持搞活企业这个中心，着重转变企业的经营机制，围绕这一重点，分阶段地进行计划、投资、物资、财政、税收、金融、价格等方面的配套改革。农村要在继续完善家庭联产承包责任制、适当调整各项经济政策的同时，把改革的重点放到优化农村经济组织结构、加强市场的组织和培育上，以增强农业发展的后劲，适应农村商品经济发展的要求。

问：当前理论是否落后于改革实践？表现在哪里？

答：我们认为，在改革理论方面是有突破的，比如关于社会主义初级阶段发展有计划的商品经济、建设有中国特色的社会主义和搞社会主义必须靠中国力量发展社会主义等理论，都是对马克思主义理论的发展。但是，相对于如此丰富的改革实践，在许多方面理论确实落后于实践，主要表现在：第一，僵化的东西、条条框框仍然太多，束缚大家的头脑。第二，过分强调生产关系、意识形态，而对生产力的决定作用，对科学技术的重要认识认识不足，缺少研究。第三，对改革中出现的新事物、新经验，不能及时做出新的理论概括和说明，因此也就不能很好地作为改革服务的。

问：改革真像才“黑箱”，被神秘化了。例如价格改革等，要等到方案公布时大家才知道，为什么改革过程不公开化？

答：搞这个问题的同学，可能有些误解。据我看，中央在进行价格改革时，是尽可能把改革的机密、任务、措施、方法告诉群众的。而且我国的改革一般总是先试点、后推广，所谓改革“神秘化”的说法是不符合事实的。

举例来说，近年来不论是企业领导体制改革、机构改革，还是住宅商品化、劳动制度改革等，均在全社会进行过广泛讨论。这是价格改革本身，理论界也进行过非常广泛的讨论，各种思路进行过激烈争论，学经济的同学比较了解，学别的同学可能陌生一点。至于具体方案，如什么时间提价，什么产品提，提多大数额等，为了避免引起不必要的社会震动和经济损失，在提前决策前，不能公开，这也是必要的。

在我看来，这位同学事实上提出了一个如何更好地进行改革宣传的问题。对此，我认为理论工作者负有责任。相信通过大家的努力，今后深入人心的改革宣传工作，会做得好些。

问：国外对中国改革的评论如何？是不是都象报上说的那么不好？

答：中国进行的这场改革，无疑是当今世界的大事之一。它自然引起各国人士的关心。他们对改革8年来中国取得的成就都有震惊之感。我曾看过外国新闻组织为报道非洲而拍摄的一部电视片。尽管描写的是非洲饥荒问题，但片子结尾的字幕却有这样一行字：“在占世界人口1/4的中国，已成功地解决了粮食问题，这是世界性的奇迹。”去年，我在美国访问时，无论华人、还是普通人士，都由衷地钦佩中国经济的巨大发展。今年，我在欧洲采访，东欧一些经济学家座谈，他们也对中国市场丰富程度感到羡慕。

当然，出于不同的目的，对中国改革说什么的都有，评价有高低，有好评，有差评。对于这些评价，我想我们的头脑要保持冷静，应该基于中国的具体实际进行实事求是的评价，而不应出于这些偏见而无所适从。总之，要用自己的脑子思考，走自己的路。

问：有人说，社会主义国家实行的改革都不成功，你们怎么看？

答：东欧几个社会主义国家实行改革后，在经济活跃、市场繁荣、人民生活水平提高、社会稳定等方面都有了明显的改善。尽管近年有的国家出现了一些暂时的经济困难，但从整个历史阶段来看，成绩还是主要的。所以，所谓这些国家改革不成功的评价是失实的。

至于它们面临的困难，也不是改革造成的。其原因，一方面是由于国际经济环境恶化，如石油和原材料涨价；另一方面，由于缺乏经验，在改革的某些方面有些失误。这些困难，是前进过程中产生的，只有通过深化改革才能解决。近年来，好几国的政府都在推进深层改革，已在一定程度上减轻了困难。

中国也从东欧国家改革中吸取了宝贵的经验教训。可以预料，东欧国家改革中的某些问题，我们可以避免。东欧经济学家们也认为，中国的改革，将发展得更顺利。

问：政治体制改革不改革，经济体制改革就无法深入，这适吗？

答：完全正确。我理解，经济体制改革和政治体制改革必须相互适应。原来的政治体制以党政代政、以代政代企，权力过分集中，是和当时以指令性计划为主，以行政手段为主、排斥商品货币关系的经济体制相适应的。现在，我们提倡搞社会主义商品经济，某些方面基层经济单位的积极性，原有的政治体制中的某些方面必然会成为严重障碍，不改革，就不能前进。政治体制改革可能比经济体制改革更艰巨，各方面的制约条件更多。关于政治体制改革，邓小平同志有许多重要论述。我们既要坚定不移，又要十分谨慎，按照党中央的统一部署办事，决不能操之过急。

（未完待续）

212名少数民族学生攻读博士、硕士学位

据新华社北京6月3日电 民族学院、云南民族学院设置了（通讯员王铁忠、记者格来）31个博士、硕士专业，培目前全国少数民族已有212名少数民族的少数民族高级人才。此外，还有一些少数民族学生在国内外攻读硕士、博士学位。

加拿大电影回顾展开幕

本报讯 加拿大电影回顾展开幕式3日在北京电影城举行。北京、上海、广州、西安、成都、长沙的电影界和其他文艺工作者，将陆续有机会欣赏到加拿大70年代以来的19部故事片和9部纪录片。（李 彤）

全运会预赛选传喜讯  
辽宁田红平一项目破世界纪录

新华社南京6月2日电（记者高峰）第六届全运会射击（步枪）预赛，今天在此传出好消息：在女子小口径标准步枪60发卧射第一轮比赛中，有一人平该项目的世界纪录，四人破亚洲纪录，两人破亚洲纪录。

辽宁选手田红以598环的成绩平了波兰运动员罗琳斯1971年创造的世界纪录。湖北队的陈兰（597环）、黑龙江队的张亚杰（596环）、河南队的范春兰（595环）、陕西队的冯春（595环）均打破了中国选手金东翔在1980年创造的594环的亚洲纪录。

上海队的田华和安徽队的李燕也平了该项目的亚洲纪录。

本报讯 据《体育报》6月3日报道：国家体委最近发出通报，严肃处理成都军区青年男排队员于勇打人 and 该队领队、教练员事后袒护裁判员事件。

4月30日，在全国青年排球联赛江苏淮阴赛区，成都军区青年男排与广西青年男排比赛进行到第三局时，成都军区队一名队员扣球，广西队拦网，球落地后，由裁判员与副裁判判断不一致，双方队员在向主裁判说明情况时发生争执。主裁判判明情况后果判广西队。这时，成都队13号队员于勇便高声骂广西队3号队员，主裁判当即出示黄牌予以警告，比赛得以继续进行。但比赛结束后，在双方队员中握手时，于勇突然向广西队3号队员面部猛击一拳，致使该队员口腔红肿出血。这样，已经平息的气氛又紧张起来。通过双方领队、裁判员、工作人员及时劝阻制止，才避免一场恶性事件的发生。此事在群众中造成了极坏的影响，性质是严重的。事情发生后，成都军区队的领队、教练员及另一名袒护肇事队员、敷衍塞责，迟迟不肯交出书面检查。为了严肃军纪军律，并教育本人，国家体委决定：

1、给予成都军区青年男排13号队员于勇停止参加比赛两年的纪律处分；

2、责成成都军区青年男排的领队、教练员向成都军区政治部做出深刻检查，并将书面检查报国家体委。

中日棋手江城交锋  
日方取得本次对抗赛的胜利

本报武汉6月3日电 1987年中国棋对抗赛今天在武汉洪山体育馆进行了最后一场比赛，结果日方再度以6胜2败的成绩取得优势，最终以32比24的比分取得这场对抗赛的胜利。

在今天的这场比赛中，中方出场的8名棋手，只有马晓春九段和芮乃伟八段取得胜利。他们分别战胜了加藤正夫“名人”和彦坂直人七段。而曹大元九段、江铸久八段、刘小八段、陈临新七段、杨晖七段、俞斌六段分别负于上村阳八段、渡路修三九段、苑田男九段、今村俊也七段、大矢浩一六段、依田纪基六段。

马晓春九段和芮乃伟八段今天虽未取得胜利，但这两盘赢得甚为艰难。在序盘阶段，执黑的马晓春夺取战于中腹要点时，却忽略自身一棋块的缺陷，被对手抓住，陷入窘境。但优势仍的加藤再度出手松快棋来，而马晓春则施展出后半盘的功力，反败为胜；芮乃伟八段在序盘阶段也没有形成好的步调，但进入中盘时却抓住了对方一步过分的棋，将马的适应性训练的。

参赛的各路雄师都尽遣将出征，争取获得更多的出线资格。这次预赛势必出现激烈的场面。（兰 采）

这次男子田径预赛共设有19个竞赛项目，每个项目的前15名才有资格进入全运会田径决赛圈。报名参加预赛的单位超过历届全运会。日前各代表和协议的选手，将展开该项目

285名进军全运会入场券的争夺战。

这个男子田径预赛共有19个竞赛项目，每个项目的前15名才有资格进入全运会田径决赛圈。报名参加预赛的单位超过历届全运会。日前各代表和协议的选手，将展开该项目

本报讯 第六届全运会男子排球赛，将于本月5日至8日在广州天河体育中心举行。届时来自全国各省市、自治区的选手，将展开该项目

全运会射击预赛  
盖斌手枪速射满环

本报讯 北京6月3日电 第六届全运会射击项目在八一射击场紧张地进行。女子气手枪，八一队运动员陆荫芳以总环386环的成绩，夺得此项目第一。

男子中心火手枪比赛，安徽队盖斌以总环593环的成绩名列前导。他在速射比赛中，打中了10环满环。（张连军）

各路田径雄师争夺进军羊城入场券

本报讯 第六届全运会男子排球赛，将于本月5日至8日在广州天河体育中心举行。届时来自全国各省市、自治区的选手，将展开该项目



利用职权打击劳动模范

本报讯 记者罗茂城报道：最近，中共四川省委、组织部就优秀共产党员、省劳动模范高之纶遭打击报复一案向四川省委、中纪委写出调查报告。认为四川石油局供应处党委书记阿毛，利用职权，企图贬低、压制、否定高之纶，事实上构成了对高之纶的打击报复，在群众中造成恶劣影响，已不能再继续担任处级党政领导工作。建议石油局党委给予必要的党纪处分。

本报去年8月8日曾刊载《优秀党员高之纶遭打击诬害事迹述闻》，党委书记王阿毛任任意篡改引起义愤》的报道，引起中央和四川省有关部门的重视，四川省委、组织部成立联合调查组进行了深入调查。调查报告说，大量事实表明，30多年来，四川石油局供应处工程师高之纶一贯表现好，革命事业心强，勇挑重担，对工作高度负责；公道正派，坚持原则，敢于同各种错误倾向作斗争；品质高尚，乐于助人；受到了石油局广大职工的高度赞扬。先后17次被评为处、局、省先进工作者、省劳模，7次评为处、局优秀共产党员。缺点是有时性情急躁，不够注意工作方法。

调查报告着重指出，至于少数人反映高之纶向组织自荐是伸手要官要权；向领导机关申诉他受到不公正待遇是争荣誉地位；供应处机关党总支公开揭露了处党委书记、处长利用职权私自调动子女工作等不正之风的问题，四川石油局供应处党委书记王阿毛，便利用职权，寻机报复，压制、打击先进人物。王阿毛的错误作法多次受到局、处一些同志和石油部纪检同志的批评，但仍然坚持不改，在石油局和供应处造成了恶劣影响，许多同志愤愤不平，反应相当强烈，要求严肃处理，以扶正祛邪。

据悉，四川石油局党委已宣布王阿毛停职，并正在落实上级有关处理意见。

滥用职权挟嫌报复党纪不容



四川石油局供应处党委书记王阿毛，利用职权，挟嫌报复被查处。滥用职权者应予以为戒。

我们各级领导干部，手中都有一定的权力。这权力，只能用来为人民服务，决不能以权谋私，更不能利用职权整人。身为党委书记的王阿毛，起先利用职权私自调动子女工作，继则滥用职权，打击报复曾揭露过其错误的同志，这是党纪所不允许的。

党的领导干部，既是领导，又是一名普通党员，必须接受群众监督。这是党的

民主集中制精神的体现。有人揭发，王阿毛听不得不同的声音，听到有人揭发他们以权谋私等不正之风，便向上级个别领导汇报，寻找各种借口，取消其出席省劳模的资格；尔后又又在核实上报高之纶先进事迹材料时设障刁难，任意删改，这是明显的打击报复行为。

对王阿毛的错误，四川石油局党委个别领导人也有责任。他们袒护王阿毛的错误，在不正之风面前显得软弱，未能敢于仗法办事，以致使王阿毛在错误的道路上越滑越远。事实告诉人们，姑息养奸，袒护私亲，不就，纵容别人的错误，这是对同志不负责任的表現。

把党的建设工作作为经常性工作

恒台县县委继续解决整党遗留问题

本报讯 中共山东恒台县县委在整党整风中，继续解决一些遗留问题，把党的建设作为一项经常性工作。

这个县在1984年10月按照上级有关规定，办理1964年至1966年上半年成干下乡人员“农转非”时，由于主管部门把关不严，有的党员和干部不顾党性原则，带头弄虚作假，将家属和子女户口“农转非”。本来，整党期间，这件事情已经暴露得十分明显，并引起了广大群众的极大不满，许多入连续给县委和上级有关部门写信反映情况，强烈要求纠正这一不正之风。但由于种种原因，这个问题在整党中一直未能得到解决。去年下半年以来，县委以正党风不说空话、刹歪风坚决果断的态度，查处这件事情。他们首先从总结整党教训入手，统一了县委“一班人”和县级领导班子的思想。通过党内正常的民主生活，开展批评和自我批评的方式，帮助有关党员干部提高觉悟，认识错误，主动向党

组织讲清弄虚作假的问题。同时，县委成立了15人的领导小组，组织了210人的专门班子，分头查处这件事情。县委书记、副书记分工包人，亲自找当事人谈话，做耐心细致的思想工作。他们翻阅了有关的档案资料，走访340多个单位的上千名干部群众，逐人逐户地查清了事实。在全县办理的160户“农转非”中，有102户不符合政策规定。其中，党员一系列规章制度，并且每个季度召开一次例会，检查落实情况。全县92%的基层党委初步实现党内生活制度化。

（王发昌 贾建舟）

民政部电慰广东抗洪全体党员

据新华社北京6月3日电 民政部就广东省部分地区近日遭受严重水灾，于昨日致电广东省人民政府和灾区人民，对战斗在抗洪前线的广大干部群众和中国人民解放军指战员表示亲切慰问。

民政部在电报中称，灾区人民与洪水顽强搏斗，抓紧时间排除涝水、抢修水利工程，转移受灾洪灾救助物资，涌现出许多可歌可泣的动人事迹，我们特向你们表示深切的敬慕。

新华社武汉6月3日电 全国政协常委、民革中央监察委员会常委、黄埔军校同学会理事肖作霖先生因病于5月23日在武汉逝世，终年79岁。肖作霖遗体告别仪式已于昨日在武昌举行。

肖作霖先生是湖南邵阳（今涟源）县人，1926年考入黄埔军校第六期学员，“9·18”事变后，他在汉口创办《楚天日报》，宣传抗日。湖南解放前夕，他在担任国民党湖南省保安司令部中将副司令、兼任湖南党政军联合办公中

将主任、长沙警备区司令时，积极协助程潜先生从事和平解放运动，参与组织、部署长沙起义，为湖南和平解放作出了很大贡献。

徐向前、陈丕显、程子华、王任重、朱学范、钱昌照、陈再道、屈武、汪锋，以及政协全国委员会、中共中央统战部、民革中央、民革中央监委、黄埔军校同学会等送了花圈或发来唁电。

顾志方大使逝世

新华社北京6月2日电 中华人民共和国驻巴巴多斯大使兼驻安提瓜和巴布达大使和格林格林纳大使顾志方同志，因病于1987年北京时间5月7日在巴巴多斯首都布里奇顿逝世，终年59岁。顾志方大使逝世后，巴巴多斯首都举行了庄重的吊唁活动，表示沉痛哀悼。

顾志方同志追悼会今天在巴巴多斯首都隆重举行。吴学谦等同志送了花圈，钱其琛等同志及生前友好150多人参加了追悼会。

顾志方同志是上海市人，1950年1月参加革命，1956年3月加入中国共产党。他先后曾在我国驻埃及、也门、乌干达、圭亚那、斐济等国大使馆工作，分别任随员、三秘、二秘、参赞等职。

充满希望的百色

本报记者 费伟伟

国家民委和本报记者共同组织的“民族地区纪行”采访活动已经开始，最近，第一站赴广西对壮、京、瑶等民族进行采访和采访陆续发表稿件，本报从今天起开始刊登（每周一至二次）。为了搞好这次报道，欢迎广大读者提出批评和建议。

民族地区纪行

从地图上看祖国南疆，不难找到这个毗邻越南的地方——百色。

百色，是我国人口最多的少数民族——壮族最集中的地区，全地区326万人口中，壮族人口就占80%多。1929年12月11日，邓小平同志在这里领导了震惊南疆的武装起义，创建了中国工农红军第七军。百色这个美丽的名字，从此载入中国革命的光辉史册。

然而，境内山地、丘陵占90%多的百色地区无疑是广西最贫困的地区，全自治区共48个贫困县、市，而百色地区所属的12个县、市竟全数在内。人们这样评价百色：“老（苏区）、少（少数民族地区）、边（边境）、山、穷、水，米落在个“穷”上。

到这样一个穷得出名的地区去采访，心情不可能是轻松的。

可是，当我们沿着温色公路渐渐进入百色地区腹地时，不禁越来越强烈地感受到这块被目为“贫瘠落后”的土地所蕴藏的蓬勃生机。

位于百色地区东端的平果县，是我们采访的第一站。就在我们落宿的县府招待所后面，一幢六七层楼的“铝城饭店”正拔地而起。平果，蕴藏着世界上十分罕见的铝土矿资源，已探明储量就达10.47亿吨，而且品位高，易开采，平均离地仅4.5米，是全国九大金属矿区之一。国家已将开发建设平果铝矿列为“七五”期间的重点建设项目。县委书记给我们介绍了建设新兴铝城的美好构想后，充满信心地说：“铝矿上马之后，就是平果经济腾飞之时”。

在紧罗平果的田东县，我们在采访中又了解到这样一个使人振奋的好消息：当年参加过玉门、大庆、江汉、胜利等油田会战的2500多名石油工人和技术人员从去年7月开始，已在田东县为主的800多平方公里土地上展开勘探开发会战，准备在这里建设平果铝选定的内陆四个“小而肥”盆地之一的地方建设油、鸭、桂第一个石油生产基地。

除铝和石油外，百色地区还蕴藏煤炭、铜、锡、锰、钛、金、膨润土、水晶等30多种矿产资源，而且储量巨大，居全国第四，广西第一。

百色地区的水利资源同样是全国罕见的“富

既能驾驶战鹰逐风霄 又会操作微机编程程序

航空兵某部培养高层次两用人才

本报讯 北京军区航空兵某部在培养军民两用人才中，勇于探索，不断实践，使飞行员逐步成为具有现代化学领导科学和管理科学等方面知识的高层次人才。在5月下旬北京召开的研讨会上，他们的经验得到了肯定。

飞行员是一种特殊的专门人才。这个部队在调查研究的基礎上，对飞行员育才工作的针对性、可行性和实用性进行充分的评估优选，反复论证。他们根据飞行员都具有大专以上学历、并掌握着现代化航空理论和科学技术等特点，确立了“以军为主，面向四化”的指导思想，着眼于高层次、高层次的培养目标，使飞行员由原来单一而窄的“技术型”人才而成为较宽的“通才型”人才。他们把着眼点放在35岁以下、飞行一小段时间以上、完成四种气象训练的飞行员身上，在确保飞行训练任务完成的前提下，分期分批进行两用人才定向培养，内容包括现代领导科学、管理科学方面的知识和民航知识，使飞行员在知识更新的同时努力拓展知识面，打牢理论功底，为其将来尽快适应新工作创造了条件。

去年12月初，这个部队聘请驻地师范学院专科学校联合开办了文秘专业培训班，由师统一规定教材和教学大纲，主要由学校教员授课，以保证教学质量。参加学习的飞行员按计划要经过两年时间系统学习大学专科专业学的全套课程。已经结束的学第一、二学期的在学飞行员，全部领取了大专学历结业证书。他们还开办了科学管理专业、微机理论和英语培训班，目前有近105名飞行员正在受训。这个部队的两用人才培养工作，受到了飞行员的普遍欢迎。许多同志说：“过去我们飞‘两栖一枪’，现在也有驾驭其他工作的能力了”。指挥部一名参谋人员利用所学微机知识，成功地编写出有关飞行训练的套程序，提高效率20倍。

（马林华 任伟）

印新任驻华大使向乌兰夫递交国书

新华社北京6月3日电 印度新任驻华大使兰格丹今天上午在人民大会堂向国家副主席乌兰夫递交了国书。兰格丹是5月27日抵京的。



奥尔森在京举行记者招待会

据新华社北京6月3日电 美国电话电报公司董事会主席奥尔森今天在他举行的记者招待会上透露，美国电话电报公司计划在1988年和1989年各为中国培训25名高级管理人员。他称这项计划为“管理学深造计划”。根据这项计划，美国电话电报公司将提供资金，供中国高级人员在美国的一所大学深造，然后到美国电话电报公司的各个机构进行考察。

动员社会力量筹集社会福利资金 中国社会福利有奖募捐委员会在京成立

本报记 记者吴学林报道：经党中央、国务院批准，中国社会福利有奖募捐委员会6月3日在北京成立。这是一个为动员社会力量，促进我国社会福利事业发展，筹集社会福利事业的群众性社会团体。

中国社会福利有奖募捐委员会将会同有关部门，在全国范围内有计划地发行社会福利有奖券（简称奖券）。这在新中国还是第一次。发行奖券筹集的资金，本着发扬社会主义人道主义精神，用于兴办残疾人、老人、孤儿等福利事业和资助有困难的人。在成立大会上，通过了《中国社会福利有奖募捐委员会章程》和《发行社会福利有奖券试行办法》。

中国社会福利有奖募捐委员会名誉委员会主任是中顾委常委、全国政协副主席程子华，名誉委员有平托三、秦燕、钱信忠、崔月犁、张凯、钱昌照、郑润国、钱伟长、林亨元、孙晓村、浦洁修、赵朴初、温冰心、卢嘉锡、叶枬松、黄鼎昌、茅以升、金善宝、田

富达、黄京忠、李铁铮。经过会议推选，民政部长崔乃夫任中国社会福利有奖募捐委员会主任，民政部特邀顾问章明、中国残疾人福利基金会理事长邓朴方任副主任。崔乃夫在成立大会上说：改革我国发展社会福利的方法，依靠社会力量运用有奖募捐的方法，打通向社会筹集资金的渠道，发展社会福利事业，是一件利国利民的大好事。

大兴安岭火场普降中雨

新华社哈尔滨6月3日电 记者从有关部门获悉：自2日晨6时至今晨6时，大兴安岭地区普降中雨，其中塔河降雨量为13毫米，阿木尔9毫米，漠河13毫米。今天白天这一地区继续下着小雨。东西部火区所有复燃的明火已熄灭。这场雨对于大兴安岭林区夺取扑火斗争的彻底胜利十分有利。

苏联后贝加尔林火减弱

新华社呼和浩特6月3日电 （记者何东君、班和平）中苏交界的额尔古纳河两岸昨日因降中到大雨，今天苏联后贝加尔地区森林大火明显减弱。近日来一直笼罩在内蒙古阿荣、奇乾原始森林上空的浓烟渐见消散，苏方大火对我威胁有所缓解。

新华社北京6月3日电 （通讯员陈武、记者张健军）一些国家向我国大兴安岭火区无偿援助的救灾物资正陆续运抵我国。

加拿大政府援助的价值50万加元的扑火器材和工具，第一批物资今天下午由加拿大空运运到北京。这批近10吨的货物将随即运往灾区。在此之前，加拿大驻使馆和加拿大国际发展署还分别向我提供了5万加元的救灾援助。

5月29日，联邦德国政府向我提供价值50万马克的救灾物资由汉莎航空公司飞机运抵北京。意大利政府决定通过联合国有关机构为大兴安岭救灾捐款2亿里拉。这笔捐款中的4亿里拉将委托给世界粮食计划署购买食品，另3亿里拉由联合国救灾协调员办事处购买救灾物资。澳大利亚政府也决定向我捐赠10万澳元的救济款。

新加坡两公司捐款支援大兴安岭灾区

新华社长春6月3日电 （记者陈明星）新加坡的爱松有限公司和益祥公司分别捐款10万元人民币给大兴安岭灾区，支援那里的人民恢复生产和重建家园。

这两项捐款是通过与上述两家公司有业务联系的吉林国际经济技术合作公司委托吉林省红十字会办理的。

吴学谦祝贺第二届地中海不结盟国家外长会议

新华社北京6月3日电 视，不结盟运动的作用正在进一步增长。现在地中海地区的

▲中日友好协会名誉会长王震6月2日在人民大会堂会见了日本的专业农业访华团。

▲王震说：“我们高兴地看到，在当今国际形势下，维护和发展国际和平并促进国际合作。

▲中日友好协会名誉会长王震6月2日在人民大会堂会见了日本的专业农业访华团。

▲王震说：“我们高兴地看到，在当今国际形势下，维护和发展国际和平并促进国际合作。

广西田林县利周乡平洋瑶寨的三位姑娘在准备对歌。





# 矿产资源勘查登记管理暂行办法

(一九八七年四月二十九日国务院发布)

第一条 为加强对矿产资源勘查的管理,提高勘查效果和勘查工作的社会效益,保护合法的探矿权不受侵犯,根据《中华人民共和国矿产资源法》的有关规定,制定本办法。

第二条 在中华人民共和国领域及管辖海域内从事下列各项勘查工作,必须申请登记,取得探矿权:

一、1:20万和大于1:20万比例尺的区域地质调查;

二、金属矿产、非金属矿产、能源矿产的普查和勘探;

三、地下水、地热、矿泉水资源的勘查;

四、矿产的地球物理、地球化学的勘查;

五、航空遥感地质勘查。

第三条 属于下列范围的勘查工作不进行登记:

一、矿山企业在划定或者核定的矿区范围内进行的生产勘探工作;

二、地质踏勘及不进行勘探工程施工的 points 检查。

第四条 国务院地质矿产主管部门和由其授权的各省、自治区、直辖市人民政府地质矿产主管部门是矿产资源勘查登记工作的管理机关。

国家地质地质计划的一、二类勘查项目和我国领海及其他管辖海域勘查项目的登记工作,由国务院地质矿产主管部门负责。其他地质勘查项目的登记工作,由国务院地质矿产主管部门授权各省、自治区、直辖市人民政府地质矿产主管部门负责。

第五条 国务院有关主管部门对本部门的勘查项目,应当按照本办法的有关规定,在登记前进行审查、协调,在登记后组织实施并进行监督和检查。

第六条 申请勘查登记,由独立经济核算的勘查单位,凭批准的地质地质计划或者承包合同的有关文件,分赴项目填写勘查申请登记书,由该勘查单位或者由其主管部门,到登记管理机关办理登记手续,领取勘查许可证。

第七条 在办理登记手续时,勘查单位或其主管部门应当向登记管理机关提交下列文件和资料:

一、批准的地质地质计划或者承包合同的有关文件;

二、勘查申请登记书;

三、以坐标标定的勘查工作区范围图。

第八条 登记管理机关对申请登记的勘查项目,应当按照本办法第十条、第十一条、第十二条、第十三条的规定进行复核,并应当在办理登记手续之日起40天内作出准予登记或者不予登记的决定。但有特殊情况除外。

第九条 对不予登记的勘查项目,登记管理机关应当向有关部门或者单位提出调整或者撤销该项目的建议。对有争议的项目,适用本办法第二十二条的规定。

第十条 申请在具有共生或者伴生矿产地区进行勘查,应当遵循综合勘查的原则,但国务院计划部门另有规定的矿床勘探项目除外。

第十一条 申请登记的勘查项目,已经做过同一勘查阶段或者相同比例尺工作的,应当提出新的认识和科学论据,或者采用新的技术方法,并能够提高勘查程度。

第十二条 两个或两个以上单位申请登记同一地区的同一工作对象,将登记管理机关应当根据下列原则进行审核,择优予以登记,但横向联合或者协作的项目除外:

一、国家地质地质计划一、二类项目优先于其它项目的;

二、以往在该地区做过勘查工作,掌握的实际资料较多,研究程度比拟深入的;

三、勘查项目较有利于建设和生产的;

四、勘查方案比较合理,投资少,预期效果好的;

五、申请登记在先的。

第十三条 勘查项目的工作范围,应当与勘查单位的技术、设备和资金等能力相适应。

第十四条 勘查单位应当将有关文件或者勘查许可证送有关建设银行以办理拨款或者贷款手续,未登记的项目,银行不予拨款或者贷款。

第十五条 本办法施行以前已经施工的勘查项目,应当从本办法发布之日起六个月内申请补办登记手续。

第十六条 勘查单位应当在勘查项目登记后六个月内(高寒地区八个月内)进行施工,但有特殊情况的,应当在申请登记时申明理由。

勘查单位应当将有关开工情况报告登记管理机关。

第十七条 勘查项目的工作范围在施工中应当达到特定的要求,对达不到特定要求的,登记管理机关应当会同有关部门核减其勘查工作范围。

第十八条 勘查单位变更批准的勘查项目有下列情形之一,应当向登记管理机关办理变更登记手续,换领勘查许可证:

一、变更勘查工作范围;

二、变更勘查工作对象;

三、变更勘查工作阶段。

第十九条 勘查许可证有效期以勘查项目工作期为准,但最长不超过五年。需要延长工作时间的,应当在有效期满前三个月内办理延续登记手续。

第二十条 勘查单位因故要求撤销项目或者已经完成勘查项目任务的,应当向登记管理机关报告项目撤消原因或者填报项目完成报告,办理注销登记手续。

第二十一条 登记管理机关根据本办法第十六条、第十七条、第十八条的规定需要调查、了解有关情况的,勘查单位必须如实报告。

第二十二条 对有争议的勘查项目,登记管理机关应当会同有关部门协商解决;协商无效的,报国务院或者省、自治区、直辖市的计划部门裁决,由登记管理机关根据裁决执行。

第二十三条 矿产资源勘查许可证由国务院地质矿产主管部门统一印制。

任何单位或者个人不得转让、冒用、擅自印制或者伪造勘查许可证。

第二十四条 办理勘查登记手续,领取勘查许可证,应当按规定缴纳费用。收费的有关规定由国务院地质矿产主管部门会同财政部门另行制定。

第二十五条 国家保护取得勘查许可证的勘查单位合法的探矿权;对盗窃、抢夺勘查单位财物的,破坏勘查设施的,扰乱勘查作业区的生产秩序、工作秩序的,依照《矿产资源法》第四十一条的规定处理。

第二十六条 转让、冒用、擅自印制或者伪造勘查许可

# 全民所有制矿山企业采矿登记管理暂行办法

(1987年4月29日国务院发布)

第一条 为加强对全民所有制矿山企业开采矿产资源的管理,保护其合法的采矿权不受侵犯,根据《中华人民共和国矿产资源法》的有关规定,制定本办法。

第二条 开采矿产资源的全民所有制矿山企业(简称矿山企业,包括有矿山的全民所有制单位,下同),必须办理采矿登记手续,取得采矿权。

未取得采矿权的,不得进行采矿活动。

第三条 国务院和各省、自治区、直辖市人民政府地质矿产主管部门,是矿山企业办理采矿登记手续的管理机关。

国务院和国务院有关主管部门批准开办的矿山企业以及跨省、自治区、直辖市开办的矿山企业,由国务院地质矿产主管部门办理采矿登记手续,并颁发采矿许可证。

第四条 开办矿山企业的单位,在向有关主管部门报送计划任务书前,应当向登记管理机关报送下列文件:

一、矿产储量审批机构对矿产地质勘探报告的正式设计文件;

二、矿山建设项目的可行性研究报告(对具有工业价值的共生、伴生矿产,可行性研究报告中应当有综合利用的专题论证内容)和主管部门的审查意见。

第五条 登记管理机关应当对可行性研究报告按照下列要求进行复核并签署意见:

一、开采范围的确定应当与企业开采能力、矿山服务年限相适应;

二、对具有工业价值的共生、伴生矿产,应当遵循综合开发、综合利用的原则,对于暂时不能利用的,应当有必要的保护措施;

三、矿区范围应当明确,并妥善处理与毗邻者的权益关系。

第六条 登记管理机关应当在计划任务书批准之前,将签署意见转送有关主管部门,同时抄送原报送单位。

第七条 开办矿山企业的单位,凭批准的文件向登记管理机关填写采矿申请登记表,并领取采矿许可证。

第八条 正在建设和正在生产的矿山企业应当补办采矿登记手续。矿山企业在补办登记手续前,由有关主管部门会同地方人民政府核定或者划定其矿区范围。

第九条 核定矿山企业矿区范围,应当根据:

一、人民政府机关正式接收时的矿区范围;

二、国家批准的总体设计、初步设计或者改建、扩建的设计所确定的矿区范围。

第十条 划定矿山企业矿区范围,应当根据:

一、尊重历史、照顾现状的原则;

二、矿山企业的现有生产能力、服务年限、批准的发展规划、矿体自然界限和资源整合开采的情况。

第十一条 在核定或者划定矿区范围时,对《中华人民共和国矿产资源法》公布之前已在矿山企业矿区范围内采矿的单位,按照以下规定处理:

一、影响矿山企业正常生产和安全的,应当关闭或者搬迁,由当地人民政府会同有关部门妥善处理;

二、经协商可以采矿的,由矿山企业主管部门批准后,在矿山企业的统筹安排下,实行联合经营,或者开采矿山企业矿区范围内的边缘零星矿产,并划定开采界限。

第十二条 正在建设和正在生产的矿山企业,在补办采矿登记手续时,应当向登记管理机关报送下列资料:

一、有关主管部门会同地方人民政府签署的核定或者划定后的矿区范围意见书;

二、以坐标标定的含崩落区的矿区范围图;

三、矿产资源开发利用的有关资料。

第十三条 登记管理机关对矿山企业报送的补办登记手续的资料进行复核后,应当颁发采矿许可证。

第十四条 矿山企业凭采矿许可证和有关资料,按工商企业登记的有关规定,到工商行政部门核准登记,领取或者更换筹建许可证或者营业执照。

第十五条 领取采矿许可证的矿山企业,由有关主管部门会同省级登记管理机关具体划定矿区范围,并出具矿区范围图,书面通知矿山企业所在地的县级人民政府予以公告,由有关主管部门和地方政府负责设置界桩或者设置地面标志。

第十六条 申请在国家规划矿区和对国民经济具有重要价值的矿区采矿,或者申请开采国家规定实行保护性开采的特定矿种,必须经国务院有关主管部门批准。

第十七条 各级登记管理机关应当逐级建立采矿登记档案。

第十八条 采矿许可证及采矿申请登记表,由国务院地质矿产主管部门统一印制;任何单位或者个人不得擅自印制或者伪造。

第十九条 除《中华人民共和国矿产资源法》规定的有关部门和登记管理机关外,任何单位和个人都不得收取或者吊销采矿许可证。有关部门和登记管理机关收缴或者吊销采矿许可证,应当通知工商行政管理部门。

第二十条 采矿许可证有效期以国家批准的矿山设计服务年限为准;需要延长服务年限的,应当在有效期满前三个月内向登记管理机关办理延续登记手续。

第二十一条 矿山企业有下列情形之一,应当经有关主管部门批准,并向登记管理机关办理变更登记手续,换取采矿许可证:

一、变更开采范围或者矿区范围;

二、变更开采矿种或者开采方式;

三、变更企业名称。

第二十二条 变更矿区范围的矿山企业在办理变更登记手续后,适用本办法第十五条的规定。

第二十三条 办理采矿登记手续,领取采矿许可证,应当按规定缴纳费用。收费的有关规定,由国务院地质矿产主管部门会同财政部门另行制定。

第二十四条 国家保护取得采矿许可证的矿山企业合法的采矿权;对擅自进入矿山企业矿区范围内采矿的,盗窃、抢夺矿山企业的矿产和其他财物的,破坏矿山企业采矿设施和安全生产的,依照《中华人民共和国矿产资源法》的有关规定处理,并可在其违法所得50%以下的罚款。

第二十五条 擅自破坏或移动矿山企业矿区范围界桩或者地面标志的,由当地人民政府或者其授权的管理部门责令责任单位限期恢复,并处于3000元以下的罚款。

第二十六条 擅自印制、伪造采矿许可证的,由登记管理机关没收其印制、伪造证件和违法所得,并处以10000元以下的罚款。情节严重构成犯罪的,依法追究刑事责任。

第二十七条 矿山企业违反本办法有下列情形之一的,登记管理机关应当根据不同情况,分别给予警告、罚款、通知银行停止拨款或者贷款,吊销采矿许可证的处罚:

一、开办矿山企业,未办理采矿登记手续擅自开工的;

二、正在建设或者正在生产的矿山企业,从本办法发布之日起满一年无正当理由不申请办理采矿登记手续的;

三、违反本办法第二十条、第二十一条的规定,不办理变更或者延续登记手续的;

四、领取采矿许可证满两年,无正当理由不继续进行建设或者生产的。

第二十八条 当事人对行政处罚决定不服的,可以在收到处罚通知之日起15日内,向人民法院起诉。对罚款和没收违法所得的处罚决定期满不起诉又不履行的,由作出处罚决定的机关申请人民法院强制执行。

第二十九条 中外合资、合作开办的矿山企业和外国在我国投资开办的矿山企业,由中方有关单位按照本办法的有关规定到登记管理机关办理采矿登记手续。

第三十条 国务院石油工业、核工业主管部门分别负责石油、天然气、放射性矿产的采矿登记发证工作,并向国务院地质矿产主管部门备案。

第三十一条 本办法由国务院地质矿产主管部门负责解释。

第三十二条 各省、自治区、直辖市人民政府和国务院有关主管部门可以根据本办法的规定,制定具体实施办法。

第三十三条 本办法自发布之日起施行

# 矿产资源监督管理暂行办法

(1987年4月29日国务院发布)

第一条 为加强对矿山企业的矿产资源开发利用和保护工作的监督管理,根据《中华人民共和国矿产资源法》的有关规定,制定本办法。

第二条 本办法适用于在中华人民共和国领域及管辖海域内从事采矿生产的矿山企业(包括有矿山的单位,下同),但本办法另有规定的除外。

第三条 国务院地质矿产主管部门对执行本办法负有下列职责:

一、制定有关矿产资源开发利用与保护的监督管理规章;

二、监督、检查矿产资源管理法规的执行情况;

三、会同有关部门建立矿产资源合理开发利用的考核指标体系及定期报告制度;

四、会同有关主管部门负责大型矿山企业的非正常储量申报;

五、组织或者参与矿产资源开发利用与保护工作的调查研究,总结交流经验。

第四条 省、自治区、直辖市人民政府地质矿产主管部门对执行本办法负有下列职责:

一、根据本办法和有关法规,对本地区矿山企业的矿产资源开发利用与保护工作进行监督管理和指导;

二、根据需要对重点矿山企业派出矿产督察员,向矿山企业集中的地区派出巡回矿产督察员;

派出督察员的具体办法,由国务院地质矿产主管部门会同有关部门另行制定。

第五条 国务院和各省、自治区、直辖市人民政府的有关主管部门对贯彻执行本办法负有下列职责:

一、制定本部门矿产资源开发利用和保护工作的规章、规定,并报同级地质矿产主管部门备案;

二、根据本办法和有关法规,协助地质矿产主管部门对本部门矿山企业的矿产资源开发利用与保护工作进行监督管理;资源利用水平。

第六条 省、自治区、直辖市人民政府地质矿产主管部门对执行矿产储量核减的审批规定;

四、总结和交流本部门矿山企业矿产资源合理开发利用与保护的经验和教训。

第六条 矿山企业的地质测量机构是本企业矿产资源开发利用与保护工作的监督管理机构,对执行本办法负有以下职责:


一、做好生产勘探工作,提高矿产储量级别,为开采提供可靠的数据依据;

二、对矿产资源开采的损失、贫化以及矿产资源综合开发利用进行监督;

三、对矿山企业的矿产储量进行管理;

四、对违反矿产资源管理法规的行为及其责任者提出处理意见并可向上级报告。

第七条 矿山企业开发利用矿产资源,应当加强开采管理,选择合理的采矿方法和选矿方法,推广先进工艺技术,提高矿产资源利用水平。



## 北京一大昌合汽车服务有限公司

在激烈竞争中我们采取的办法是：把先进的技术、先进的设备和快捷提供配件有机结合起来。为客户提供完善的负责到底的服务。

**我们的服务范围是：**

- 维修及提供纯正配件的车型有：日产(NISSAN)、五十铃(ISUZU)、马自达(MAZDA)、丰田(TOYOTA)、本田(HONDA)、美国通用(GENERAL MOTOR)。
- 为法国雷诺汽车提供保修免费检验，正常维修及提供配件。

**地址：**北京市朝阳区东坝河太阳宫路，北京纺织机械厂内（北京市三元立交桥外，京一顺路东坝河公共汽车站，即可至太阳宫路）

**电话：**472368 472943

## 把握良机 雷诺服务 更进一步

# 法国雷诺汽车免费检验双周在京举办

(1987年6月8日至1987年6月20日)

法国雷诺汽车有限公司与其在北京的汽车维修服务代理——北京一大昌合汽车服务有限公司联合在京举办服务双周,为所有进口雷诺汽车进行免费检验。在双周举办期间,有法国雷诺公司工程师及北京一大昌合公司港方、中方工程师、技术人员为您服务,并提供维修保养建议。

需要修理的车辆,北京一大昌合公司可以提供维修和雷诺原厂配件,查询详情或预约检验,请与北京一大昌合汽车服务有限公司联系。

雷诺汽车



拉美十一国总统致函西方七国首脑

要求债权国和债务国协调行动

新华社拉加加斯6月2日电 据此间报纸报道，拉美卡塔赫纳集团11国总统最近写信给即将在意大利威尼斯举行会议的西方七国工业化国家首脑，指出债务问题已成为第三世界国家经济发展的严重障碍。

拉美11国总统在信中强调指出，由于外债数额庞大，光靠债务国增加财政收入已不能解决外债问题。债权国和债务国要协调行动。债务国与债务国的实际支付能力相适应，要切实降低银行利率，必须把目前的债务与将来的债务区分开来，应该延长到期的外债，为了增强债务国的偿债能力，要实现贸易自由化和扩大发达国家与发展中国家之间的贸易往来。

这封信是由乌拉圭总统桑吉内蒂代表阿根廷、巴西、哥伦比亚、智利、厄瓜多尔、多米尼加和阿根廷、玻利维亚、墨西哥、秘鲁和委内瑞拉等国总统写给七国集团主席的。

新华社罗马6月2日电 意大利外长安德烈奥蒂今天说，意大利已作出努力，使非洲国家的发展问题特别是债务问题，成为西方七国首脑会议的一个重要议题。

他说，经济增长只有在全球范围内才可能做到，意大利在七国首脑会议上将使人们加强这种认识，并设法把这种认识转化为行动。

安德烈奥蒂强调，工业国家应当大大开放市场，避免采取保护主义措施，一些拥有巨额贸易和财政节余资金的国家应当提供新的援助基金。

意大利外长是在意非协会组织的“非洲日”活动中讲这些话的。

新华社巴西利亚6月2日电 巴西总统萨尔内今天在里宣布，巴西将向通货膨胀展开一场殊死的战争。同时，他要求全体内阁部长积极行动，解决国家当前重要的问题。

萨尔内总统是在今天召开的内阁会议上讲这番话的。他说，巴西目前正处在十分困难的时期，他要求巴西人民团结一致，作出牺牲，创造性地解决国家的严重困难。

巴西在执行克鲁扎多计划初期，月通货膨胀率曾降到1%以下。今年头三个月，通货膨胀率曾达到800%。

对此，萨尔内指出，各个部门要大力协作，对付通货膨胀问题，他要求生产部门继续增加投资，以保证就业和避免衰退。

巴西财政部部长塞萨尔在内阁会议后举行的记者招待会上同时宣布，政府正在制订一项新的经济计划，其内容包括增加税收、调整公共服务费收费标准、削减公共开支，把目前的月通货膨胀率从20%降到10%。

他说，根据这项新的经济计划，今年巴西经济增长率争取达到4.5%，外贸顺差为80亿美元。此外，还将大幅度减少公共赤字。

巴西总统宣布将向通货膨胀开战

增进相互了解 促进外贸发展

——纪念中国国际贸易促进委员会成立35周年

中国国际贸易促进委员会会长 贾石

中国国际贸易促进委员会（简称贸促会）成立于1925年5月，至今已走过了35年的历程。35年来，贸促会在我国政府和各国朋友支持下，业务范围逐渐扩大，工作任务不断拓展，为促进我国对外经济贸易关系的发展，增进中国人民同世界各国人民的相互了解与友谊，做出了积极的贡献。

在改革、开放、搞活的形势下，贸促会的各项业务自1979年以来有了迅速发展，并逐步明确：积极促进对外贸易、利用外资、引进外国先进技术和开展各种形式的经济技术合作，为社会主义四化建设多做贡献，是贸促会在新的历史时期工作的根本任务和指导思想。

经过35年的工作，贸促会通过各种业务渠道，已同世界上160多个国家和地区的数百个经济贸易团体、为数众多的大财团、大公司、大企业以及更为广泛的中小公司、企业和工商界人士有了联系和交往。贸促会有关经济贸易、法律事务、展览业务、商标和专利代理以及友好合作、知识产权等方面的国际组织建立了友好合作关系，并已成为一些国际组织的重要成员。今天，贸促会已成为具有广泛的国际影响的民间经贸团体，被外国朋友誉为“友谊的纽带”、“合作的桥梁”。

35年来，贸促会通过互办展览或代表团互访、签订民间贸易协议、互设常设机构等，促进了外交、外贸关系的发展，起到了以民促官的作用。在中日建交前20多年，中美建交前6年，贸促会作为民间贸易的联系窗口，在沟通中日、中美国家关系和发展中日、中美经济贸易往来方面，作出了积极的努力。

30多年的实践证明，在国外举办中国出口商品展览会或参加国际博览会，是宣传中国出口商品、促进出口创汇的途径之一。贸促会成立35年来，先后在120多个国家举办了468个经济贸易展览会，国外观众累计达2亿多人次。这些展览根据各个国家的不同情况，展出了我国的工农业产品和手工艺品，近年来还增加了化工产品和机电产品的比重。为了适应发展外贸、扩大出口的需要，试办了摊位展览，展览结合，促进出口创汇，成果颇为显著，使我国产品在国际市场上扩大了影响。

贸促会还通过举办外国来华展览会，促进引进国外的先进技术和关键设备。据统计，30多年来，贸促会先后安排外国厂商在中国的20多个省市举办了近1000个各类型的展览会；在展览会期间还根据

国外厂商的愿望和中国用户的需要先后组织了上万项技术座谈，受到国外参展厂商和中国用户的重视和欢迎，广大观众把参观这类展览会誉为“不出国的出国考察”。

根据我国政府的决定，早在1956年和1959年，先后在贸促会附设了对外贸易仲裁委员会（现名对外贸易仲裁委员会）和海事仲裁委员会，专门受理我国涉外经济贸易和海事中发生的争议。这两个仲裁委员会成立以来，以事实为依据，以法律为准绳，适当参考国际惯例，实行仲裁与调解相结合，公正合理地处理了许多争议案件，保护了中外当事人的合法权益，促进了中外经济贸易关系的顺利发展。

近年来，贸促会还开辟了一些新的业务领域，例如承办专利代理工作，为中外委托人服务，目前已接受涉外专利申请逾1万件。贸促会还积极开展信息交流工作。1984年，由国家经委、国家科委和贸促会共同发起成立的中国国际经济技术合作咨询公司今年1月贸促会组建的信息部都是从事为会员和各有关经济贸易企业提供信息和咨询服务的工作。

在促进地方对外经济贸易发展方面，贸促会的36个分会和39个支会起着重要的作用，这些分、支会在全国的60多个省市形成了一个贸促网络，业务发展很快，工作十分活跃。

35年来，贸促会通过多种形式、多种层次的工作，为我国的经贸事业的发展做出了自己的贡献。

森林火灾频频发生引起举世关注

新华社北京6月3日电（记者曲国威）今年以来，地球上频频发生的森林火灾，已引起世界各国的极大关注。目前除美国、加拿大和中国兴安岭发生的森林大火被扑灭以外，苏联贝加尔地区的森林大火仍在迫近肆虐，继续蔓延。

对此，有关专家认为，如保护森林资源不受或少受火灾之害，已成为森林资源拥有国家亟待解决的重要课题。

森林火灾，特别是大面积的森林火灾，被认为是当今世界上最严重的自然灾害之一。它不仅能在较短时间内使大片森林化为灰烬，而且也会造成大自然的生态平衡，给人类难以估计的损失。据统计，在全世界37亿公顷森林地带中，每年发生的森林火灾多达20万起。尤其是今年4、5月份，世界森林火灾次数之多，火势之猛，波及面积之大，持续时间之长，在历史上也是罕见的。苏联贝加尔地区4月中旬发生的森林大火，到5月中旬已烧毁森林20万公顷。拉丁美洲危地马拉佩萨省5月13日发生的森林大火，席卷了两千多平方公里的原始森林。美国密执安州北部和俄勒冈州西北部的林区5月初发生的两场森林大火，烧毁2.5万公顷。加拿大的温尼伯市北部和萨斯喀温温省北部等地不久前发生的四场森林大火，烧毁8.9万公顷。

调查结果表明，森林火灾发生的原因有天然因素和人为因素两种。天然因素中最主要的是雷电引起。据统计，林区上空的雷电是海洋上空的100倍。森林一旦遭雷击就会引起火灾。全世界每年因雷击起火约有2万起。但是，森林火灾更多的是由于护林防火措施不完善、作业人员疏忽职守和缺少防火知识等人为原因造成的。人为火灾的总数是雷击起火的9倍。

世界上的人为火灾，每年约有18万起。火灾是森林的大敌，必须采取有效的防火、灭火措施，最大限度地减少火灾对森林资源的危害。

森林覆盖率占44%的加拿大非常重视森林保护工作。加拿大的森林防火由各省自成系统，分级管理。各省设立森林防火中心，负责全省森林防火规划、经费预算、物资供应、灭火机和人力调配工作。它们在森林防火、灭火方面，充分发挥了飞机防火、灭火的优势，并建立了一整套现代化的通信系统、林火预测预报系统和拥有一批经验丰富、训练有素的防火、灭火队伍，而且还备有充足的救火物资。西班牙采用的办法是，消除杂草灌木，减少可燃物质；大力开展防火知识的宣传教育活动；建立切实可行的灭火体系。全国除设立一个预报网，每日监测林火动向外，各主要林区均有防火站，并配备各式现代化灭火工具。法国政府1966年就颁布了一项法令，详细规定了护林防火条例。防火高峰期有轻型飞机定时巡查。法国历来重视灭火设备、火情探测和信息网络。森林火灾频繁的澳大利亚，当遇到特大森林火灾时，采用的最好最廉价的方法是控制可燃物的数量，即用载有小型燃烧机的轻型飞机在预先划定的地点点火，以阻断火势的蔓延。迄今美国和泰国都把这种“以火制火”的方法，作为切实可行的灭火措施加以采用。

但是，迄今为止世界上尚无最有效的扑灭森林火灾的办法，所以现在最根本、最重要的还是设法防止人为火灾的发生。



荷兰校园里的“中国之夜”

陈赞

荷兰的春天是郁金香盛开的季节。5月15日这天，夜幕笼罩下的莱登市沉浸在一片浓郁的飘香之中。莱登大学安静的莱登校园里，当晚热闹非凡，汉学院的同学们正在这里举行中国晚会。我们在这里的几个中国学生自然成了晚会的座上客。参加晚会的，除汉学院数百名留学生外，还有当地和远道而来的华侨。扩音器播出的古筝独奏，曲调是那么优美，仿佛把我们这些海外游子又带回到万里之外的故乡。

二年级合唱队演唱的中国电影《黄土地》主题曲拉开了晚会的序幕。报幕员一字一句地用中国话说：“中国民歌

调高亢，有的同学嗓子都唱哑了，不过我们终于学会了这支歌曲。”中国学生程绍刚在一阵掌声中被请上台，和一些荷兰同学一道演唱。曾经在莱登大学学过中文的哈拉德和德里克两位同学自编自演了喜剧小品《上海分公司》，他们讲的地道的上海话和幽默的台词，不时引起哄堂大笑。高年级学生玛丽莎成了晚会上的中心人物，她能歌善舞，一人参加了三个节目。她唱的一曲中国民歌《康定情歌》，吐字清晰准确，声音流畅悦耳，如见其人，你怎会想到这竟是一位金发碧眼的荷兰姑娘呢！高年级同学表演了两出反映二三十年代旧中国社会现状的独幕话剧《压迫》和《三块钱

国币》。剧演得很地道，耐人寻味，看得出他们对剧情有比较深刻的理解。

节目一个接着一个，晚会结束时已是深夜，然而同学们依然沉浸在“中国之夜”的欢乐气氛中，他们继续留在校园里，三三两两地聊起天来，有的谈在一起唱过中国歌曲。我们问他们为什么要学汉语。他们异口同声说：“中国有一种吸引力，很想了解她……”。汉学院每年派往中国留学的十几个名额，成了大家竞相追逐的目标。

荷兰同学在会上的歌声不时萦绕在我的脑际。昔日他们对中国那时一个“天方夜谭”般的神秘感；今天，东方古国的大门已向各国朋友敞开，连国友谊，他们可以从中发现许许多多珍贵的东西。

雷日科夫参观中国馆

据新华社莫斯科6月2日电（记者唐秀山）苏联部长会议主席雷日科夫今天下午参观了正在这里举行的第二届建筑材料和结构制造工艺国际展览会。

雷日科夫主席首先来到中国馆。他在中国驻苏联大使李刚和中国馆馆长鲁凤春的陪同下，参观了在这里展出的中国各种建材产品并询问了建材的生产情况。接着，雷日科夫还参观了其他国家的展馆。

刘海粟画展在新加坡开幕

新华社新加坡6月2日电 中国艺术大师刘海粟个人画展，今天下午在新加坡国家博物馆举行了开幕式。

新加坡社会展展部部长和数百名观众出席了开幕式。

91岁高龄的刘海粟为新加坡观众带来了一幅幅名画，其中大部分是第一次在新加坡展出。画展还展出了刘海粟亲笔书写的字和词。

# 西德技术、上海制造，最适应中国之需要



上海桑塔纳汽车已成为中国最流行、最受信赖的汽车之一。

引进西德技术，在上海制造的桑塔纳汽车，其1.8升的汽油发动机，马力强大，油耗很低。由于采用前轮驱动设计，不超车内宽敞舒适，而且容易驾驶。此外，

根据中国公路的现状，对汽车的悬挂装置进行了特别的改进，以适应崎岖不平的道路。

对桑塔纳汽车的拥有者和驾驶员来说，同等重要的还是上海大众汽车有限公司的专业化服务。我们的技术人员在全国各地建立维修站，拥有训练有素的技工并备

有可以用人人民币购买的真正的桑塔纳和奥迪汽车等部件。

倘与我们的销售点或上海大众汽车有限公司写信联系也可与我们直接接洽。

上海大众汽车有限公司

上海安亭镇浦路  
电话：957780  
电传：33509 SVWAC CN

上海销售服务中心  
中国上海威海路390号 电话：379892  
上海销售服务中心  
中国上海威海路390号 电话：379892  
上海销售服务中心  
中国上海威海路390号 电话：379892

## 求：租赁 联营

天乐祥商店有三层临街铺面一座，共三百七十平方米，有营业厅、办公室、会议室、食堂、宿舍、厕所及配套设施和生活设施。楼内有内装电话六部。本店现有两辆东风140带挂汽车欲出。本店地处北京市交通要道，繁华地区，适宜经营、办公、联络、住宿。如有意租赁、联营、买车者请速来洽谈，具体条件面议。

地址：北京市丰台区正阳大街91号  
电话：37,3720 联系人：陈冬亮

## 中国美术家协会、美协江苏分会 主办

### 江苏部分中青年画家作品展览

日期：6月6日至6月14日  
地点：中国美术馆

## 更正启事

我社1987年2月第14次印刷的《政治经济学·社会主义部分》教材，版权应为：1985年7月第四版，设为：1987年2月第五版，并设“（修订）”特此更正。

四川人民出版社

## 合肥电子技术研究所 启事

合肥电子技术研究所近五年内对全国采矿、交通、冶金、化工、军民民用等单位服务研制的一百四十余种项目、产品中，如电子技术、质量问题可在近期内来函来人联系，本所可为您尽早排忧解难。

如贵单位仍有其他诸如：调度模拟系统、微机应用、事务显示、各类仪器仪表、自动化测量、技术改造，以及各种装潢设计、特殊线路设计、自动化控制设计等项目需要解决，本所将派人前往服务。

请注意！本所以电子技术应用为主的研究单位。来函时请务必写清贵单位需要解决难题的主要内容、要求和您的设想。

地址：合肥市梅山路2号  
法人代表：所长郭本仁 联系人：沈国友  
电报：1442 电话：63762



